



L'ÉCONOMISEUR JADE<sup>MC</sup> OFFRE PLUS QUE  
LA VENTILATION. IL OFFRE UNE SOLUTION.

**L'efficacité sans effort**

# Une idée pleine de fraîcheur pour l'effic

Avec l'économiseur JADE<sup>MC</sup>, la réduction de la consommation d'énergie devient

## Confiez le travail à la nature

Pourquoi faudrait-il que la ventilation et la régulation efficace de la température soient compliquées et coûteuses? Chez Honeywell, nous cherchons toujours à créer des produits qui vous faciliteront la tâche et qui vous feront économiser plus que jamais. Notre économiseur JADE<sup>MC</sup> montre parfaitement comment l'ingénierie et l'innovation combinées peuvent offrir une solution facile à mettre en œuvre qui facilite grandement l'économie d'énergie.

L'économiseur JADE ne chauffe pas et ne refroidit pas. Il se contente d'aspirer l'air de l'extérieur afin d'abaisser la température ambiante d'un bâtiment de façon naturelle. Pourquoi payer pour abaisser mécaniquement la température quand il y a à l'extérieur de l'air frais et gratuit à notre portée? L'écran ACL de l'économiseur JADE est toutefois ce qui facilite encore plus son utilisation : il affiche des messages d'erreur clairs et des diagnostics importants. De plus, l'économiseur JADE vous assure de respecter les codes de ventilation locaux et nationaux en vigueur. Il intègre déjà les caractéristiques qui seront exigées par le code à l'avenir. Vous aurez donc l'esprit en paix, puisque votre bâtiment respectera le code pendant de nombreuses années.

## Installation, compatibilité et extensibilité... sans effort

L'installation se fait en un clin d'œil. Nul besoin d'être un programmeur ou un installateur certifié pour configurer et faire fonctionner un économiseur JADE. L'économiseur JADE est conçu de façon à s'intégrer en toute transparence aux conditionneurs de toit existants et futurs. Honeywell vous offre ainsi de commencer par une solution de base -- une seule enthalpie ou une seule sonde à bulbe sec -- et de passer ensuite à une solution plus évoluée -- enthalpie différentielle et ventilation à la demande. Que vous choisissiez un économiseur de base ou non, l'économiseur JADE est conçu pour combler vos besoins particuliers; il convient de façon universelle à votre système.

## Détection des dérangements et diagnostics

L'économiseur JADE ne ressemble à aucun autre économiseur sur le marché. Il intègre des fonctions de détection des défaillances et de diagnostic extensibles et compatibles avec les conditionneurs de toit actuels et futurs. Il identifie rapidement les pannes de détecteur ou la perte de communication et vous fait gagner du temps lors de l'entretien ou de la mise en service pour que vous puissiez passer plus vite au prochain client. Nous vous avons facilité l'utilisation et l'installation grâce à notre afficheur ACL convivial et au mode d'essai qui simplifie les vérifications lors de la maintenance annuelle. L'économiseur JADE est le modèle de rechange pour tous les économiseurs standards.

## Confort optimal, économies maximales

Selon l'emplacement géographique et l'utilisation prévue du bâtiment, un économiseur Honeywell avec ventilation à la demande peut vous aider à réduire vos coûts d'énergie d'autant que 40 % s'il est correctement installé et entretenu. Comme vous le savez sans doute, une ventilation insuffisante peut nuire au confort des occupants, tandis qu'une ventilation excessive peut faire grimper votre consommation d'énergie. S'il détecte que l'espace n'est pas entièrement occupé, l'économiseur JADE réduit



# acité énergétique.

simple.

# Honeywell

L'afficheur ACL affiche des messages en continu, des diagnostics importants et l'état du système.

Les bornes de raccordement chromocodées facilitent l'installation.

Les communications par bus bifilaire Syk<sup>MC</sup> simplifient l'intégration et les expansions futures.

La protection antigel intégrée fait refermer les registres d'air frais pour protéger les serpentins sur une baisse de température.



l'apport d'air frais. Si l'apport d'air extérieur est insuffisant, les occupants du bâtiment ne recevront pas suffisamment d'air frais.

## Une fiabilité à l'épreuve de la réalité

Depuis des décennies, Honeywell montre la voie à suivre en créant et en produisant les économiseurs les plus puissants et les plus en demande dans l'industrie. L'économiseur JADE profite de cette réputation et procure la même fiabilité, tout en offrant toutefois un rendement et des avantages encore meilleurs, rassemblés en un seul appareil simple à utiliser et à entretenir. La détection des dérangements et les diagnostics sont affichés avec clarté par une interface intuitive qui assure que l'appareil

fonctionne toujours de façon optimale. Le modèle intègre aussi une procédure de vérification simple à suivre lors des vérifications annuelles.

Les économiseurs Honeywell sont faits pour durer. Ils offrent en effet une moyenne de quinze années de fonctionnement tout en exigeant un entretien minimal. Comme pour tous les produits Honeywell, vous pourrez compter sur notre promesse de qualité du produit et de service supérieur.

## Soyez plus que vert, soyez JADE

L'économiseur JADE vous donne les moyens de maîtriser vos coûts d'énergie et de contribuer aux efforts de protection de l'environnement et de la planète. Honeywell continue de montrer la voie à suivre pour aider le monde à devenir plus éconergétique et plus durable grâce à des produits supérieurs qui permettent à



nos clients de réduire leur consommation d'énergie tout en protégeant leurs résultats financiers. Cet appareil porte bien son nom : c'est un économiseur, et grâce à lui, votre bâtiment sera exploité de façon beaucoup plus économique. Des économies d'énergie qui atteignent des sommets. C'est beaucoup plus facile que vous ne le croyez.

### **Solutions de régulation et d'automatisation**

Aux États-Unis :

Honeywell

1985 Douglas Drive North  
Golden Valley, MN 55422-3992

Au Canada :

Honeywell

35 Dynamic Drive  
Toronto (Ontario) M1V 4Z9

67-7483F PR  
Décembre 2010  
© 2010 Honeywell International Inc. 

# Honeywell